



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 2014
(OR. en)**

17874/13

LIMITE

**PV/CONS 68
AGRI 859
PECHE 626**

ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ¹

Θέμα: 3285η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (**ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ
ΑΛΙΕΙΑ**) που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 16 και 17 Δεκεμβρίου
2013

¹ Στην Προσθήκη 1 των παρόντων πρακτικών περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με νομοθετικές εργασίες του Συμβουλίου, άλλες εργασίες του Συμβουλίου ανοικτές στο κοινό και δημόσιες συζητήσεις.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

1. Έγκριση της προσωρινής ημερήσιας διάταξης 3

ΑΛΙΕΙΑ

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

2. Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στη Μαύρη Θάλασσα 3
3. Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στα ύδατα της ΕΕ και για τα σκάφη της ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα εκτός ΕΕ 3

ΓΕΩΡΓΙΑ

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

4. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και στις τρίτες χώρες (πρώτη ανάγνωση) 4

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

5. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α» 4

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

6. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α» 4
7. Διάφορα 7

- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - Δηλώσεις προς καταχώριση στα πρακτικά του Συμβουλίου 12

*

* *

1. **Έγκριση της ημερήσιας διάταξης**

17569/13 OJ CONS 68 AGRI 835 PECHE 612

Το Συμβούλιο ενέκρινε την ανωτέρω ημερήσια διάταξη.

ΑΛΙΕΙΑ

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

2. **Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στη Μαύρη Θάλασσα**

(Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρο 43 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ)

– Πολιτική συμφωνία

έγγρ. 16675/13 PECHE 556

+ REV 1 (bg,da,de,et,es,fr,fi,hu,it,lv,lt,mt,nl,pl,pt,ro,sl,sk)

έγγρ. 17212/13 PECHE 591

Το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία. Το Συμβούλιο συμφώνησε να χρησιμοποιηθεί η γραπτή διαδικασία για την έκδοση του εν λόγω κανονισμού του Συμβουλίου.

3. **Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στα ύδατα της ΕΕ και για τα σκάφη της ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα εκτός ΕΕ**

(Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρο 43 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ)

– Πολιτική συμφωνία

έγγρ. 15299/13 PECHE 478

+ REV 1 (de,nl,es,pt,cs,lt,pl,bg,hr)

έγγρ. 17772/13 PECHE 623

Το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία. Το Συμβούλιο συμφώνησε να χρησιμοποιηθεί η γραπτή διαδικασία για την έκδοση του εν λόγω κανονισμού του Συμβουλίου.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

4. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και στις τρίτες χώρες (πρώτη ανάγνωση)

Διοργανικός φάκελος: 2013/0398 (COD)

– Παρουσίαση από την Επιτροπή

16591/13 AGRI 769 AGRIFIN 195 AGRIORG 170 CODEC 2667

+ ADD 1

Το Συμβούλιο σημείωσε την παρουσίαση του αντιπροσώπου της Επιτροπής αναφορικά με την πρόταση κανονισμού σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και στις τρίτες χώρες, ως έχει στο έγγραφο 16591/13 των παρατηρήσεων των αντιπροσωπειών, και την απάντηση του αντιπροσώπου της Επιτροπής προς αυτούς. Το Συμβούλιο έδωσε εντολή στα προπαρασκευαστικά του όργανα να συνεχίσουν την εξέταση της πρότασης.

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

5. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»

έγγρ. 17575/13 PTS A 92

Το Συμβούλιο ενέκρινε τον κατάλογο των σημείων «Α» που περιέχεται στο έγγρ. 17575/13.

Οι δηλώσεις που αφορούν τα ανωτέρω σημεία παρατίθενται στο παράρτημα.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

6. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»

έγγρ. 17574/13 PTS A 91

+ ADD 1

Το Συμβούλιο ενέκρινε τον κατάλογο των σημείων «Α» που περιέχονται στα έγγραφα:

1) 17574/13

Τα έγγραφα του σημείου 7 είναι τα εξής:

Σημείο 7: 17294/13 CODEC 2820 FSTR 163 FC 98 REGIO 300 SOC 1014
AGRISTR 150 PECHE 596 CADREFIN 345

+ COR 1

+ ADD 1

+ ADD 1 COR 1

+ ADD 2

+ ADD 3

PE-CONS 85/13 FSTR 96 FC 56 REGIO 185 SOC 665 AGRISTR 97

PECHE 364 CADREFIN 223 CODEC 1966

COR1 (it)

2) 17574/13 ADD 1:

15. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων (Γενική Πράξη για το Εμπόριο Ι) [πρώτη ανάγνωση] (NΠ+Δ)

– Δηλώσεις

= συμφωνία για να καταχωρηθούν οι δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου

= απόφαση δημοσίευσης των δηλώσεων στην Επίσημη Εφημερίδα
17823/13 CODEC 2970 COMER 291 WTO 349 COWEB 186 USA 68

ACP 215 COEST 406 NIS 86 SPG 23 UD 335

+ ADD 1

εγκρίθηκε από την EMA, 2ο Τμήμα, στις 16.12.2013

16. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά την ανάθεση κατ' εξουσιοδότηση αρμοδιοτήτων για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων (Γενική Πράξη για το Εμπόριο ΙΙ) [πρώτη ανάγνωση] (NΠ+Δ)

– Δηλώσεις

= συμφωνία για να καταχωρηθούν οι δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου

= απόφαση δημοσίευσης των δηλώσεων στην Επίσημη Εφημερίδα
17825/13 CODEC 2971 COMER 292 WTO 350 COWEB 187 USA 69

ACP 216 COEST 407 NIS 87 SPG 24 UD 336 STIS 6 DEVGEN 346
SAN 526

+ ADD 1

εγκρίθηκε από την EMA, 2ο Τμήμα, στις 16.12.2013

17. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κανόνων για άμεσες ενισχύσεις στους γεωργούς βάσει καθεστώτων στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 637/2008 και (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου [πρώτη ανάγνωση] (NΠ+Δ)

17682/13 CODEC 2938 AGRI 844 AGRIFIN 210

+ COR 1 (sk)

+ ADD 1

PE-CONS 95/13 AGRI 637 AGRIFIN 154 CODEC 2209

+ COR 1 (da)

εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 16.12.2013

18. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ.922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου [Πρώτη ανάγνωση] (ΝΠ+Δ)
- Έκδοση της νομοθετικής πράξης
16967/13 CODEC 2751 AGRI 793 AGRIFIN 200 AGRIORG 172
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 96/13 AGRI 638 AGRIFIN 155 AGRIORG 128 CODEC 2211
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 16.12.2013
19. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου [πρώτη ανάγνωση] (ΝΠ+Δ)
- Έκδοση της νομοθετικής πράξης
17683/13 CODEC 2939 AGRI 845 AGRISTR 155
+ ADD 1
PE-CONS 93/13 AGRI 624 AGRISTR 113 CODEC 2187
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 16.12.2013
20. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη χρηματοδότηση, διαχείριση και παρακολούθηση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ.165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου [Πρώτη ανάγνωση] (ΝΠ+Δ)
- Έκδοση της νομοθετικής πράξης
17684/13 CODEC 2940 AGRI 846 AGRISTR 156 AGRIORG 177
+ ADD 1
+ ADD 2 REV 1
PE-CONS 94/13 AGRI 625 AGRISTR 114 AGRIORG 126 CODEC 2188
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 16.12.2013
21. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση ορισμένων μεταβατικών διατάξεων για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τους πόρους και την κατανομή τους για το έτος 2014 και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου και των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. .../2013, (ΕΕ) αριθ. .../2013 και (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την εφαρμογή τους κατά το έτος 2014 [Πρώτη ανάγνωση] (ΝΠ + Δ)
- Έκδοση της νομοθετικής πράξης
17685/13 CODEC 2941 AGRI 847 AGRIFIN 211 AGRISTR 157 AGRIORG 178
+ ADD 1
PE-CONS 103/13 AGRI 675 AGRIFIN 170 AGRISTR 129 AGRIORG 143
CODEC 2325
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 16.12.2013

Οι λεπτομέρειες της έγκρισης των εν λόγω σημείων περιέχονται στην Προσθήκη.

7. Διάφορα

α) **Διαβουλεύσεις με τα παράκτια κράτη για το σκουμπρί**

- Ενημέρωση από την Επιτροπή
έγγρ. 17568/13 PECHE 611

Στο πλαίσιο των συζητήσεων για την έγκριση των ετήσιων TACs και ποσοστώσεων, η Επιτροπή ενημέρωσε σχετικά με τις πλέον πρόσφατες εξελίξεις στις πολυμερείς διαπραγματεύσεις με την Ισλανδία, τις Νήσους Φερόε και τη Νορβηγία όσον αφορά τη συνεχιζόμενη διένεξη για το σκουμπρί. Παρά τις σημαντικές πολιτικές προσπάθειες από μέρους της ΕΕ, δεν μπόρεσε να επιτευχθεί άμεσα συμφωνία. Η Επιτροπή ανέλαβε να συνεχίσει τις διπλωματικές προσπάθειες, λαμβάνοντας ωστόσο το κόστος, τονίζοντας την ενδεχόμενη χρήση εμπορικών μέτρων εάν η κατάσταση παραμείνει αμετάβλητη.

β) **Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ)**

- Ενημέρωση από την Προεδρία

Η Προεδρία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο που επιτεύχθηκε στις έντονες διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ). Παρότι τα μέλη του Συμβουλίου κλήθηκαν να επιδείξουν ελαστικότητα σε σχέση με την αναθεωρημένη διαπραγματευτική εντολή, που θα επεδίωκε η Προεδρία στην ΕΜΑ την επόμενη ημέρα, η Προεδρία εξέφρασε την πρόθεσή της να αναζητήσει πολιτική συμφωνία σχετικά με την πρόταση στον τελευταίο της τριμερή διάλογο την Πέμπτη, 19 Δεκεμβρίου 2013, λόγω της σημασίας της επίτευξης συμφωνίας το συντομότερο δυνατόν. Η Προεδρία εκτιμά εξάλλου ότι την άποψη αυτή συμμερίζεται και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Η αντιπρόσωπος της Επιτροπής συμφώνησε ότι είναι απαραίτητο να επιτευχθεί συμφωνία το συντομότερο δυνατόν. Αναγνώρισε ότι είναι αναγκαίο να επιδειχθεί ελαστικότητα και τόνισε τα θέματα σχετικά με την αντικατάσταση κινητήρα και την επιθυμία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για υψηλότερες χορηγήσεις για ελέγχους και συλλογή δεδομένων. Προειδοποίησε ωστόσο ότι η πίεση χρόνου δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα συμφωνία ανεξάρτητα από το τίμημα.

Παρότι υποστήριξε την άποψη ότι θα πρέπει να επιτευχθεί συμφωνία το συντομότερο δυνατόν, η λετονική αντιπροσωπεία υπενθύμισε το πρόβλημα που έχει σε σχέση με τη χρήση του ορισμού των ΜΜΕ, ο οποίος αποκλείει ορισμένες λετονικές επιχειρήσεις με περισσότερους από 750 εργαζομένους αλλά ετήσιο κύκλο εργασιών χαμηλότερο των 200 εκατομμυρίων ευρώ.

Η ισπανική αντιπροσωπεία συμφώνησε να είναι ελαστική, αλλά επέμεινε να παραμείνει η χρηματοοικονομική ενίσχυση σε περίπτωση μη ανανέωσης των Συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης ή των πρωτοκόλλων της.

Η βουλγαρική και η ρουμανική αντιπροσωπεία υπενθύμισαν τα σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζουν με το κριτήριο κατανομής «απορρόφηση κονδυλίων» στο άρθρο 17, το οποίο τις εμπόδιζε να υποστηρίξουν τη γενική προσέγγιση.

Οι κύριες προτεραιότητες της βελγικής αντιπροσωπείας ήταν ένα ταμείο για τη στήριξη της εφαρμογής της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής και να λαμβάνονται υπόψη οι μικροί στόλοι για μικτούς τύπους αλιείας. Χρειάζεται λιγότερη γραφειοκρατία και εστίαση σε βιώσιμη αλιεία και υδατοκαλλιέργεια.

Η πολωνική αντιπροσωπεία δεν υποστήριξε σημαντικές αυξήσεις στα κονδύλια για ελέγχους και συλλογή δεδομένων όπως πρότεινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αλλά υποστήριξε την ιδέα του τελευταίου για ελαστικότητα μεταξύ των διαφόρων κεφαλαίων. Είναι ωστόσο αντίθετη προς κάθε μείωση μεγαλύτερη των 20% σε σχέση με τις αντικαταστάσεις κινητήρων.

Η εσθονική αντιπροσωπεία συμμερίσθηκε την άποψη όσον αφορά τη μείωση της ισχύος του κινητήρα για λόγους ασφαλείας, αλλά πρότεινε να εξετασθεί το ενδεχόμενο μειώσεων της ισχύος για ομάδες σκαφών, όπως γινόταν με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας.

Η γαλλική αντιπροσωπεία εκτιμά ότι είναι ουσιαστικές να επιτευχθεί ικανοποιητική συμφωνία πριν από το τέλος του έτους. Εκτιμά ότι το ΕΤΘΑ θα πρέπει να επωφεληθεί από όλους τους τομείς του στόλου και να περιλαμβάνει τη βοήθεια προς τους νέους αλιείς, την προσωρινή παύση και τη μη ανανέωση των Συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης ή των πρωτοκόλλων τους. Τόνισε ότι είναι αναγκαίο να διασφαλισθεί η επαρκής χρηματοδότηση για την ανάπτυξη των εξόχως απόκεντρων περιοχών. Όπως και άλλες αντιπροσωπείες, ζήτησε λιγότερη γραφειοκρατία και θα μπορούσε να συμφωνήσει για τη μεταφορά ενός μικρού ποσού από την άμεση στην επιμερισμένη διαχείριση.

Η βρετανική αντιπροσωπεία έκρινε ότι η γενική προσέγγιση θέτει τις ορθές προτεραιότητες και ζήτησε οι εργασίες να μείνουν όσο το δυνατόν περισσότερο επικεντρωμένες στα κύρια θέματα, συγκεκριμένα την αντικατάσταση των κινητήρων και την προσωρινή παύση.

Η δανική αντιπροσωπεία υποστήριξε μεγαλύτερη χρηματοδότηση για ελέγχους και συλλογή δεδομένων, όπως πρότεινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Η Προεδρία κατέληξε ότι το Συμβούλιο ενημερώθηκε σχετικά με τις διαπραγματεύσεις και σημείωσε τις θέσεις που εξέφρασαν οι διάφορες αντιπροσωπείες και η Επιτροπή.

γ) Πιθανή τροποποίηση της οδηγίας της ΕΕ 2001/81/ΕΚ της 23ης Οκτωβρίου 2001 σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους («οδηγία ΕΑΟΕ»)

- Κατόπιν αιτήματος της γερμανικής αντιπροσωπίας
17477/1/13 ENV 1176 AGRI 827 REV 1

Το Συμβούλιο σημείωσε το αίτημα της γερμανικής αντιπροσωπείας, που υποστήριξαν οι αντιπροσωπείες των ΙΣ, ΦΙ, ΓΑ, ΔΑ, ΙΡ, ΛΕ, ΛΞ και ΗΒ, να ενημερώνονται τακτικά σχετικά με τις εργασίες όσον αφορά την πρόταση τροποποίησης της οδηγίας σχετικά με τα εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους.

δ) Αποτελέσματα της δημόσιας διαβούλευσης (βιολογικές καλλιέργειες)

- Παρουσίαση από την Επιτροπή
17375/13 AGRI 819 AGRILEG 170

Η Επιτροπή ενημέρωσε τις αντιπροσωπείες σχετικά με τα αποτελέσματα των δημοσίων διαβουλεύσεων για την αναθεώρηση της πολιτικής της ΕΕ για τη βιολογική γεωργία που πραγματοποίησαν οι υπηρεσίες της. Τόνισε ότι οι περισσότερες αντιδράσεις προήλθαν από υπηκόους και καταναλωτές της ΕΕ που κατέστησαν εμφανείς τις πολύ μεγάλες προσδοκίες τους σχετικά με τον τομέα των βιολογικών προϊόντων. Επί της βάσεως αυτής, η Επιτροπή βρίσκεται επί του παρόντος στο στάδιο της επικαιροποίησης αξιολόγησης των επιπτώσεων και αναθεώρησης των νομικών και πολιτικών πτυχών της βιολογικής παραγωγής και γεωργίας στην Ευρώπη (συμπεριλαμβανομένου νέου σχεδίου δράσης) που προβλέπεται για το Μάρτιο 2014.

Αρκετές αντιπροσωπείες τόνισαν τα ακόλουθα σημεία: τα εθνικά λογότυπα πρέπει να παραμείνουν, οι έλεγχοι αναλόγως των κινδύνων θα πρέπει να είναι αποτελεσματικότεροι, οι μη απαραίτητες επιβαρύνσεις θα πρέπει να εξαφανισθούν, η αναθεώρηση δεν θα πρέπει να εμποδίζει το εμπόριο, το (βιολογικό) σελήνιο θα πρέπει να επιτραπεί στις βιολογικές καλλιέργειες και το εμπόριο με την Κίνα θα πρέπει να ενθαρρυνθεί στον τομέα αυτό.

Σε μία τελική παρέμβαση, η Επιτροπή αποφάσισε τα ακόλουθα σημεία: στόχος της αναθεώρησης δεν είναι να γίνει πλήρης αναθεώρηση της τρέχουσας νομοθεσίας ούτε να περιορισθεί η χρήση των εθνικών λογοτύπων αλλά να ενισχυθούν οι έλεγχοι, να εκπονηθεί σαφές πλαίσιο για τους φορείς, να δοθεί τέλος στις παρεκκλίσεις και να εξασφαλισθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε εξάλλου ότι τα συμπεράσματα του Συμβουλίου που υποβλήθηκαν στο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας στις 13-14 Μαΐου 2013, όπως περιγράφεται στο έγγραφο 8906/13, θα ληφθούν υπόψη και ότι οι διαπραγματεύσεις με την Κίνα σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση των συστημάτων ελέγχου βρίσκονται εν εξελίξει. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε εξάλλου ότι θα εξετάσει το ζήτημα του σεληνίου ήδη τον Ιανουάριο 2014.

ε) Συνέδριο με τίτλο «Ο τομέας των γαλακτοκομικών στην ΕΕ: η ανάπτυξη μετά το 2015»

(Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2013)

- Παρουσίαση από την Επιτροπή
17713/13 AGRI 848 AGRIORG 179

Το Συμβούλιο σημείωσε την παρουσίαση της Επιτροπής σχετικά με τη διάσκεψη και τις παρατηρήσεις αρκετών αντιπροσωπειών.

στ) Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με το σύστημα επισήμανσης για την τοπική γεωργία και τις απευθείας πωλήσεις

- Παρουσίαση από την Επιτροπή
έγγρ. 17572/13 AGRI 836 AGRISTR 172 AGRIORG 176
+ ADD 1

Η Επιτροπή παρουσίασε την έκθεσή της. Τόνισε ότι δεν υπάρχει σαφής λύση και παρότι θα ήταν χρήσιμο ένα μη περίπλοκο σύστημα επισήμανσης, το θέμα χρήζει περαιτέρω εξέτασης πριν υποβληθεί νομοθετική πρόταση.

Ορισμένες αντιπροσωπείες τόνισαν ότι το πρόγραμμα επισήμανσης ίσως να μη χρειάζεται και ότι σε κάθε περίπτωση δεν θα πρέπει να επιβάλει επιπρόσθετους περιορισμούς στις πωλήσεις.

Το Συμβούλιο σημείωσε την έκθεση της Επιτροπής και τις παρατηρήσεις των αντιπροσωπιών.

ζ) Προβλήματα του τομέα του ρυζιού

- Αίτημα της ιταλικής αντιπροσωπίας, με την υποστήριξη της βουλγαρικής, ελληνικής, ισπανικής, γαλλικής και πορτογαλικής αντιπροσωπίας
17559/13 AGRI 834

Το Συμβούλιο σημείωσε το αίτημα της ιταλικής αντιπροσωπίας που παρατίθεται στο έγγρ. 17559/13, με την υποστήριξη των αντιπροσωπιών της Βουλγαρίας, της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ουγγαρίας, της Πορτογαλίας και της Ρουμανίας, καθώς και την απάντηση που δόθηκε από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

Το Συμβούλιο σημείωσε επίσης τις παρατηρήσεις του αντιπροσώπου της Επιτροπής για τις γεωργικές πτυχές της συμφωνίας η οποία επιτεύχθηκε στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) κατά την υπουργική σύνοδο στο Μπαλί στις 7 Δεκεμβρίου 2013.

η) Σύσταση για δημιουργία συστήματος επισήμανσης «υβριδικής» διατροφής σε ορισμένα κράτη μέλη

- Αίτημα της ιταλικής αντιπροσωπίας, με την υποστήριξη της κροατικής αντιπροσωπίας
16575/13 DANLEG 133 AGRI 768 SAN 464 COMPET 860 MI 1070
CONSOM 203

Η ιταλική αντιπροσωπία, με την υποστήριξη των αντιπροσωπιών των ΒΛ, ΒΕ, ΚΥ, ΤΣ, ΕΛ, ΙΣ, ΓΑ, ΚΡ, ΟΥ, ΙΡ, ΛΞ, ΛΕ, ΠΡ, ΡΜ, ΣΚ και ΣΝ, εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με τη νομική συμμόρφωση και ακρίβεια του συστήματος επισήμανσης διατροφής «φωτεινοί σηματοδότες», που εισηγήθηκε το ΗΒ. Προϊόντα που ενσωματώνουν ορθά ισορροπημένη δίαιτα, με αναγνώριση από συστήματα ποιότητας ΕΕ, κινδυνεύουν να λάβουν με «ερυθρά» ετικέτα.

Ειδικότερα, η ιταλική αντιπροσωπία ζήτησε από την Επιτροπή να αξιολογήσει τις επιπτώσεις του συστήματος:

- στην ελεύθερη κυκλοφορία ειδών διατροφής εντός της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ·
- στο γεγονός ότι η κωδικοποίηση τύπου φωτεινού σηματοδότη δεν βοηθάει τους καταναλωτές να αντιληφθούν τη συμβολή τροφίμων και ποτών στο διατροφικό περιεχόμενο μιας δίαιτας·
- στη διαφύλαξη παραδοσιακών περιφερειακών τροφίμων, που φέρουν σήματα συστημάτων ποιότητας ΕΕ.

Η αντιπροσωπία του ΗΒ, ενώ τονίζει τον προαιρετικό χαρακτήρα του συστήματος, υπενθύμισε ότι το σύστημα δεν αποτελεί φραγμό στις εμπορικές συναλλαγές, δεν επιφέρει διάκριση σε βάρος συγκεκριμένων προϊόντων, δεν διαταράσσει τη λειτουργία των διεθνών αγορών, καθώς αποσκοπεί μόνο στο να ενημερώνει τους καταναλωτές για το περιεχόμενο των τροφίμων σε λιπαρά, κορεσμένα λιπαρά, σάκχαρα και αλάτι και να τους επιτρέπει να κάνουν ορθές επιλογές.

Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο κανονισμός για την ενημέρωση του καταναλωτή σε σχέση με τα τρόφιμα αφήνει περιθώρια για την ανάπτυξη διαφορετικών προαιρετικών συστημάτων στην εμπρόσθια πλευρά της συσκευασίας των τροφίμων, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στον κανονισμό. Η Επιτροπή θα συντάξει, σε εύθετο χρόνο, έκθεση σχετικά με την επίπτωση των συστημάτων αυτών στην εσωτερική αγορά και στη σκοπιμότητα περαιτέρω εναρμόνισης. Υφίστανται ήδη επαρκείς διασφαλίσεις έναντι συστημάτων τα οποία θα μπορούσαν να δημιουργήσουν «de facto» φραγμούς στο εμπόριο και να διαταράξουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Η Επιτροπή υπενθύμισε περαιτέρω ότι οι αρχές του ΗΒ έχουν παράσχει εγγυήσεις ότι το σύστημα θα παραμείνει προαιρετικό και θα παρακολουθείται εκ του σύνεγγυς.

θ) Δέσμη για τα ζώα, τα φυτά και τον έλεγχο: εξυπνότεροι κανόνες για ασφαλέστερα τρόφιμα

- Έκθεση προόδου από την Προεδρία
17654/13 AGRI 841 AGRIFIN 209 AGRILEG 173 ANIMAUX 40 CODEC 2928
DENLEG 153 PHYTOSAN 62 SAN 519 SEMENCES 41 VETER 122

Το Συμβούλιο σημείωσε την έκθεση προόδου της Προεδρίας και τις παρατηρήσεις ορισμένων αντιπροσωπιών.

ι) Πρόσβαση στην αγορά για τη Ρωσική Ομοσπονδία όσον αφορά τις εξαγωγές ΕΕ φυτών και φυτικών προϊόντων

- Ενημέρωση από την Προεδρία
17634/13 AGRI 838 SAN 517 PHYTOSAN 60

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχε η Προεδρία (17634/13) και τους σχετικούς προβληματισμούς (τους οποίους υποστήριξαν όλες οι αντιπροσωπίες), όσον αφορά την απαγόρευση που επέβαλαν οι Ρωσικές αρχές στις εξαγωγές από την ΕΕ πολλαπλασιαστικού υλικού φυτών, ιδιαίτερα σπόρων γεωμήλων.

Συμμεριζόμενη τις απόψεις της Προεδρίας και των αντιπροσωπιών, ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής τόνισε ότι τα αποτελέσματα των συνεχιζόμενων τεχνικών συζητήσεων μεταξύ της Επιτροπής και των ρωσικών αρχών δείχνουν ότι δεν υπάρχουν πολλά περιθώρια για περαιτέρω συζήτηση των ρωσικών απαιτήσεων για τις εισαγωγές με στόχο την άρση της απαγόρευσης από τις εν λόγω αρχές.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**Σχετικά με το
σημείο «Α»,
αριθμός 1:**

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση μέτρων σχετικά με τον καθορισμό ορισμένων ενισχύσεων και επιστροφών που συνδέονται με την κοινή οργάνωση των αγορών γεωργικών προϊόντων - Έγκριση

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή εκτιμά ότι εφόσον η ανακατανομή των ποσοστώσεων ζάχαρης εμπίπτει στο πεδίο του (άρθρου 138 του) κανονισμού ΕΚΟΑ, το ίδιο πρέπει να ισχύει και για την προσαρμογή των εν λόγω ποσοστώσεων.»

«Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι, στο πλαίσιο της αναθεώρησης των προγραμμάτων κατανάλωσης φρούτων και γάλακτος στα σχολεία, προτίθεται να επανεξετάσει την ενίσχυση για τη διανομή γάλακτος, καθώς και τη συγχρηματοδότηση του κόστους των προγραμμάτων κατανάλωσης φρούτων στα σχολεία, επίσης στα μικρότερα νησιά του Αιγαίου.»

**Σχετικά με το
σημείο «Α»,
αριθμός 2:**

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη του Πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Γκαμπόν σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στην ισχύουσα συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ των δύο μερών - Έγκριση

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή εμμένει στη θέση της και επομένως αντιτίθεται στην τροπολογία του Συμβουλίου που αφορά την αντικατάσταση του άρθρου 43 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) ως νομικής βάσης, από το άρθρο 43 (χωρίς αναφορά παραγράφου) σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α).»

**Σχετικά με το
σημείο «Α»,
αριθμός 3:**

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών - Έγκριση

**Σχετικά με το
σημείο «Α»,
αριθμός 4:**

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών - Έγκριση

**Σχετικά με το
σημείο «Α»,
αριθμός 5:**

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών - Έγκριση

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή εμμένει στη θέση της και επομένως αντιτίθεται στην τροπολογία του Συμβουλίου που αφορά την αντικατάσταση του άρθρου 43 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) ως νομικής βάσης, από το άρθρο 43 (χωρίς αναφορά παραγράφου) σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α).»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ

«Οι Κάτω Χώρες είναι εν γένει της άποψης ότι η αλίευση στα πλαίσια συμφωνίας σύμπραξης αποτελεί μεγαλύτερη εγγύηση για τη βιωσιμότητα απ' ό,τι οι ιδιωτικές συμφωνίες. Ωστόσο, οι Κάτω Χώρες εκφράζουν απογοήτευση για το γεγονός ότι το πρωτόκολλο με τις Σεϋχέλλες δεν περιλαμβάνει μέτρα προστασίας για τους καρχαρίες και τα σελάχια.

Τα παρεμπόπτοντα αλιεύματα καρχαριών και σελαχιών αποτελούν πρόβλημα όσον αφορά την αλιεία τόννου στον Ινδικό Ωκεανό.

Οι Κάτω Χώρες απέχουν από την ψηφοφορία και ζητούν από την Επιτροπή να εκπονήσει, στα πλαίσια της μικτής επιτροπής, μέτρα προστασίας για τους καρχαρίες και τα σελάχια.»

**Σχετικά με το
σημείο «Α»,
αριθμός 9:**

Σύσταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την έναρξη διαπραγματεύσεων μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Δημοκρατίας της Σενεγάλης για τη σύναψη νέας συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης και σχετικού πρωτοκόλλου - Έγκριση

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Κατά την άποψη της Επιτροπής δεν είναι αναγκαίο να αναφέρεται ουσιαστική νομική βάση σε απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ

«Οι Κάτω Χώρες θα ψηφίσουν υπέρ της εντολής έναρξης των διαπραγματεύσεων με τη Δημοκρατία της Σενεγάλης. Ωστόσο, οι Κάτω Χώρες ανησυχούν για τον ενδεχόμενο αντίκτυπο ενός νέου πρωτοκόλλου στα αποθέματα τόνου *Katsuwonus pelamis* (skipjack tuna). Για να αξιολογηθεί η βιωσιμότητα νέου πρωτοκόλλου, χρειάζεται νέα αξιολόγηση των αποθεμάτων. Έως τότε, το πρωτόκολλο πρέπει να εστιασθεί στις αλιευτικές δυνατότητες των σκαφών που αλιεύουν με καλάμια.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ

«Η Δανία τονίζει τη σημασία της συμβολής της ΕΕ στη διατήρηση των πόρων και την περιβαλλοντική βιωσιμότητα χάρη στην αλιεία αποκλειστικά επί των πλεοναζόντων πόρων και την αποφυγή υπεραλίευσης αποθεμάτων στο πλαίσιο των συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης. Η Δανία υπενθυμίζει τις διαπραγματευτικές οδηγίες που εκτίθενται στην απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 2012 να δώσει εντολή στην Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για ένα νέο πρωτόκολλο στην συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης με το Μαρόκο.

Η Δανία φρονεί ότι στο κείμενο του πρωτοκόλλου δεν είναι επαρκώς τεκμηριωμένο ότι εξασφαλίζεται βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων, ιδίως μάλιστα ότι η αλιεία πρέπει να γίνεται μόνο επί του πλεονάσματος. Έτσι, η βιώσιμη διαχείριση φαίνεται να εξαρτάται πλήρως από την αλιευτική διαχείριση στο Μαρόκο, τα περιφερειακά μέτρα διαχείρισης και τη συνεργασία μεταξύ ΕΕ και Μαρόκου.

Η Δανία επίσης τονίζει ότι η Ένωση οφείλει να προάγει το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών αρχών κατά τη συμμετοχή σε διμερείς συμφωνίες. Ωστόσο, οι πτυχές αυτές δεν δηλώνονται τόσο σαφώς στο πρωτόκολλο με το Μαρόκο όσο σε άλλα αλιευτικά πρωτόκολλα στο πλαίσιο συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης.

Είναι επιτακτική ανάγκη να γίνει σεβαστό το διεθνές δίκαιο, εξυπακουμένου ότι οι αλιευτικοί πόροι αποβαίνουν σε όφελος του τοπικού πληθυσμού, συμπεριλαμβανομένης της δυτικής Σαχάρας. Κατά την άποψη της Δανίας, η συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εξαρτώνται από την απτή εφαρμογή του πρωτοκόλλου από τις μαροκινές αρχές.

Για τους λόγους αυτούς, η Δανία κατανηφίζει τις προτάσεις για την υπογραφή, τη σύναψη του νέου πρωτοκόλλου και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ

«Η Γερμανία η Αυστρία και η Ιρλανδία είναι της γνώμης ότι οι προτάσεις για την ανανέωση του πρωτοκόλλου στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης με το Βασίλειο του Μαρόκου περιλαμβάνουν στοιχεία τα οποία αντιμετωπίζουν τις ανησυχίες που εκφράστηκαν προηγουμένως.

Η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία αποδίδουν θεμελιώδη σημασία στο σεβασμό των δημοκρατικών αρχών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 2 του πρωτοκόλλου.

Καταρχήν, η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία χαιρετίζουν την εισαγωγή διατάξεων στο πρωτόκολλο σχετικά με την υποχρέωση σχεδιασμού και υποβολής εκθέσεων ως προς την περιφερειακή κατανομή των πόρων, ιδίως δε αναφορικά με τα αναμενόμενα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη και τη γεωγραφική τους κατανομή.

Η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία ζητούν από την Επιτροπή να ενημερώνει το Συμβούλιο συνολικά και τακτικά για τα οφέλη που αποκομίζει ο πληθυσμός της Δυτικής Σαχάρας από τη συμφωνία. Πρέπει να διασφαλιστεί ότι ο πληθυσμός των Σαχραούι της Δυτικής Σαχάρας αποκομίζει ένα κατάλληλο μερίδιο, αντάξιο των συμφερόντων του, από τους οικονομικούς πόρους που απορρέουν από τη συμφωνία.

Η βιώσιμη χρήση των αλιευτικών αποθεμάτων αποτελεί ύψιστη προτεραιότητα για τη Γερμανία, την Αυστρία και την Ιρλανδία. Η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία ζητούν από την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι, όσον αφορά τη βιώσιμη διαχείριση, διεξάγονται τακτικά έλεγχοι των αποθεμάτων και των αλιευτικών δυνατοτήτων και ότι το Συμβούλιο ενημερώνεται για τα αποτελέσματα αυτών των ελέγχων αναλόγως.

Η υπογραφή του πρωτοκόλλου δεν θίγει την πάγια θέση της ΕΕ σχετικά με το καθεστώς της Δυτικής Σαχάρας. Βάσει των ανωτέρω και έχοντας υπόψη τις δυνατότητες που προσφέρει το άρθρο 8 του πρωτοκόλλου, η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία θεωρούν αποδεκτή την υπογραφή του πρωτοκόλλου.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ

«Σχετικά με την πρόταση αποφάσεων του Συμβουλίου για την υπογραφή και τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ των δύο μερών και τον κανονισμό του Συμβουλίου για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων, η Φινλανδία δεν μπορεί να υποστηρίξει τις αποφάσεις του Συμβουλίου και τον κανονισμό και απέχει της ψηφοφορίας.

Σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος αυτοδιάθεσης, της διαρκούς κυριαρχίας επί των φυσικών πόρων και της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, η Φινλανδία τονίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα και η γνώμη του λαού της Δυτικής Σαχάρας. Τα οικονομικά οφέλη που απορρέουν από την εφαρμογή του πρωτοκόλλου θα πρέπει να αποβαίνουν προς όφελος της περιοχής της Δυτικής Σαχάρας.

Η Φινλανδία θεωρεί ουσιώδες η Ευρωπαϊκή Επιτροπή να ενημερώνει συνολικά και τακτικά τα κράτη μέλη της ΕΕ σχετικά με την εφαρμογή του πρωτοκόλλου. Εν προκειμένω, ειδική προσοχή θα πρέπει να δοθεί στα οφέλη που δημιουργούνται από τα σχέδια αυτά στην περιοχή της Δυτικής Σαχάρας.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ

«Οι Κάτω Χώρες αξιολόγησαν το νέο αλιευτικό πρωτόκολλο μεταξύ της ΕΕ και του Βασιλείου του Μαρόκου βάσει τριών κριτηρίων: συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο όσον αφορά τις αλιευτικές δυνατότητες δυνάμει του πρωτοκόλλου στα ύδατα των μη αυτόνομων εδαφών της Δυτικής Σαχάρας, βιωσιμότητα και οικονομική κερδοφορία.

Διεθνές δίκαιο

Το πρωτόκολλο δεν αναφέρεται ρητώς στη Δυτική Σαχάρα, αλλά προβλέπει την εφαρμογή του σε θαλάσσιες περιοχές παρακείμενες της Δυτικής Σαχάρας οι οποίες δεν εμπίπτουν στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία του Μαρόκου. Ως διοικούσα αρχή της Δυτικής Σαχάρας, το Μαρόκο δεν μπορεί να παραβλέπει τα συμφέροντα και τις επιθυμίες του λαού της Δυτικής Σαχάρας κατά την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σε αυτές τις θαλάσσιες περιοχές. Οι Κάτω Χώρες σημειώνουν ότι το πρωτόκολλο δεν περιέχει διατάξεις που να εξασφαλίζουν ότι οι μαροκινές αρχές θα χρησιμοποιούν το ποσό που καταβάλλεται για την πρόσβαση στον πόρο σύμφωνα με τις υποχρεώσεις τους δυνάμει του διεθνούς δικαίου τις οφειλόμενες έναντι του λαού της Δυτικής Σαχάρας. Οι Κάτω Χώρες θεωρούν ότι, δυνάμει του διεθνούς δικαίου, ένα αναλογικό μερίδιο του ποσού αυτού θα πρέπει να αποβαίνει προς όφελος του λαού της Δυτικής Σαχάρας. Η συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο θα εξαρτάται συνεπώς από την εφαρμογή του πρωτοκόλλου από τις μαροκινές αρχές.

Βιωσιμότητα

Οι Κάτω Χώρες χαιρετίζουν την ευελιξία ως προς την προσαρμογή των αλιευτικών δυνατοτήτων και τη χρηματική αντιπαροχή. Το άρθρο 3 του εγγράφου καθορίζει σαφώς το ρόλο του Συμβουλίου στη διαδικασία αυτή. Ωστόσο, οι Κάτω Χώρες αμφισβητούν την τρέχουσα αύξηση των αλιευτικών δυνατοτήτων για τον τομέα της πελαγικής αλιείας υπό το πρίσμα των διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων.

Οικονομική κερδοφορία

Οι Κάτω Χώρες εκτιμούν ότι η κατηγορία της πελαγικής αλιείας αποτελεί το 80% της αξίας του πρωτοκόλλου. Εν προκειμένω οι Κάτω Χώρες ανησυχούν για το ενδεχόμενο οι προσαρμογές των τεχνικών συνθηκών του τομέα της πελαγικής αλιείας της ΕΕ να παρεμποδίσουν τη βέλτιστη αξιοποίηση των αλιευτικών δυνατοτήτων.

Εν γένει, οι Κάτω Χώρες είναι της γνώμης ότι η αλιεία στο πλαίσιο συμφωνίας σύμπραξης αποτελεί καλύτερο εχέγγυο βιωσιμότητας σε σύγκριση με ιδιωτικές συμφωνίες. Παρά ταύτα, λαμβανομένων υπόψη όλων των ανωτέρω, οι Κάτω Χώρες θα απόσχουν της ψηφοφορίας επί των αποφάσεων του Συμβουλίου για την υπογραφή και τη σύναψη του πρωτοκόλλου.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ

Επεξήγηση της ψήφου

«Η Σουηδία έχει αμφισβητήσει επί αρκετό καιρό το κατά πόσο η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης της ΕΕ με το Μαρόκο είναι συμβατή με το διεθνές δίκαιο. Εφόσον η Δυτική Σαχάρα δεν ανήκει στο έδαφος του Μαρόκου, το διεθνές δίκαιο απαιτεί οι αλιευτικοί της πόροι να χρησιμοποιούνται προς όφελος του πληθυσμού των Σαχραού της Δυτικής Σαχάρας και σύμφωνα με τα συμφέροντα και τις επιθυμίες τους.

Η Σουηδία σημειώνει τις προσπάθειες της Επιτροπής και του Μαρόκου να εγγυηθούν μια καλύτερη κατανομή των εσόδων από τη συμφωνία σε όλη την περιοχή. Παρά την κάποια πρόοδο προς τη σωστή κατεύθυνση, η άποψη της Σουηδίας είναι ότι οι αλλαγές που έγιναν είναι ανεπαρκείς για να εξασφαλίσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του διεθνούς δικαίου όσον αφορά τον πληθυσμό των Σαχραού της Δυτικής Σαχάρας.

Αυτή η συνολική αξιολόγηση είναι ο λόγος για τον οποίο η Σουηδία δεν μπορεί να υποστηρίξει το πρωτόκολλο στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης και θα καταψηφίσει και τις τρεις προτάσεις σχετικά με το νέο πρωτόκολλο, δηλ. τις προτάσεις για την υπογραφή και τη σύναψη του νέου πρωτοκόλλου και για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

«Το Ηνωμένο Βασίλειο αναγνωρίζει την πρόοδο που σημειώθηκε σε σημαντικούς τομείς μετά την διαπραγματευτική εντολή του 2011 για την παράταση της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με το Μαρόκο. Πρόκειται μεταξύ άλλων για τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μαροκινών αρχών για μια νέα απαίτηση υποβολής εκθέσεων σχετικά με το γεωγραφικό αντίκτυπο του πρωτοκόλλου. Καίτοι αναγνωρίζει ότι τα βήματα αυτά είναι προς τη σωστή κατεύθυνση, το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθεί να προβληματίζεται με το εν λόγω πρωτόκολλο αναφορικά με τη σχέση κόστους/οφέλους και τη βιωσιμότητα των προς αλίευση αποθεμάτων.

Επιπλέον, το Ηνωμένο Βασίλειο πιστεύει ότι το πρωτόκολλο θα πρέπει επίσης να αποσαφηνίζει τις υποχρεώσεις του Μαρόκου, εξασφαλίζοντας ότι ο λαός της Δυτικής Σαχάρας θα ωφελείται από το πρωτόκολλο όπως αρμόζει. Το Ηνωμένο Βασίλειο συνεπώς απέχει της ψηφοφορίας επί των αποφάσεων για την υπογραφή και τη σύναψη του πρωτοκόλλου αυτού εφόσον δεν αντιμετωπίζονται πλήρως οι εν λόγω ανησυχίες.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή τονίζει ότι η συναίνεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου απαιτείται σε κάθε περίπτωση για τη σύναψη του νέου αλιευτικού πρωτοκόλλου με το Μαρόκο και ότι, για το λόγο αυτό, η ουσιαστική νομική βάση του άρθρου 43 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ όπως είχε προτείνει είναι η προσφορότερη σε συνδυασμό με τη διαδικαστική νομική βάση που παρέχει το άρθρο 218 παράγραφοι 6 στοιχείο α) και 7 της ΣΛΕΕ.

Ωστόσο, προκειμένου να διευκολυνθεί η ταχεία σύναψη του σκοπούμενου νέου πρωτοκόλλου υπό τις κρατούσες σήμερα συνθήκες του επείγοντος, η Επιτροπή δεν θα αντιταχθεί σε συμβιβασμό της Προεδρίας με τον οποίο η νομική βάση θα μετατραπεί σε «βάση του άρθρου 43 ΣΛΕΕ σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφοι 6 στοιχείο α) και 7 της ΣΛΕΕ», ενώ θα εξακολουθήσει να εφαρμόζεται η ίδια διαδικασία συναίνεσης. Τούτο δε ουδόλως συνιστά προηγούμενο.»

Σχετικά με το σημείο «Α», αριθμός 32:

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» (2014-2020)

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ

«Το Λουξεμβούργο αναγνωρίζει τη σπουδαιότητα του Προγράμματος έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) με το οποίο συμπληρώνεται το Πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020», καθώς και την ανάγκη να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στην πυρηνική ασφάλεια, που θα οδηγήσει σε αναπροσανατολισμό της πυρηνικής έρευνας. Έτσι, το Λουξεμβούργο τάσσεται υπέρ του συμβιβαστικού κειμένου, διατηρώντας εντούτοις τη γενικότερη κριτική του στάση απέναντι στην πυρηνική έρευνα.

Το Λουξεμβούργο τονίζει, ωστόσο, ότι στο μέλλον τα ευρωπαϊκά κονδύλια για δραστηριότητες έρευνας και εκπαίδευσης θα πρέπει να προσανατολίζονται περισσότερο προς τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.

Επειδή το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) δεν αρχίζει αυτόν τον αναπροσανατολισμό προς την παραγωγή ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, το Λουξεμβούργο δεν μπορεί να το στηρίξει στο σύνολό του και, συνεπώς, απέχει της ψηφοφορίας.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

«Η Γερμανία συμφωνεί με την πρόταση προκειμένου να μην εμποδιστεί η λήψη απόφασης επί της προτάσεως της Προεδρίας. Η πρόταση της Προεδρίας λαμβάνει υπόψη τις πρόσθετες ανάγκες στον προϋπολογισμό, πλην όμως η Γερμανία πιστεύει ότι είναι σκόπιμη η διαφορετική στάθμιση των προτεραιοτήτων δεδομένων των μέτρων που θεσπίστηκαν το 2011 μετά τα γεγονότα της Φουκουσίμα. Το παρόν σχέδιο κανονισμού δεν παρέχει τη δέουσα προτεραιότητα στην έρευνα στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας και ακτινοπροστασίας, η οποία εξακολουθεί να απαιτείται για τη συνεχή βελτίωση των επιπέδων ασφάλειας και ακτινοπροστασίας».

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι η κατανομή του προϋπολογισμού μεταξύ των τριών συνιστωσών του προγράμματος Ευρατόμ, όπως αναφέρεται στην πρόταση της Επιτροπής της 30ής Νοεμβρίου 2011, δεν έγινε δεκτή από το Συμβούλιο.

Ειδικότερα, η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι η κατανομή στο κείμενο του Συμβουλίου συνεπάγεται μικρότερο ποσοστό για άμεσες δράσεις σε σύγκριση με την πρόταση της Επιτροπής η οποία υποστηρίχθηκε με το νομοθετικό ψήφισμα που εξέδωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 19/11/2013.

Η πυρηνική ασφάλεια και η ακτινοπροστασία αποτελούν σημαντικές προτεραιότητες της ενεργειακής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η άμεση έρευνα συμβάλλει στον καθορισμό κοινώς αποδεκτών λύσεων ασφάλειας και προστασίας. Το κόστος συντήρησης των υποδομών Ευρατόμ που καθιστούν δυνατή την έρευνα αυτή αυξάνεται λόγω αυστηρότερων τεχνικών προδιαγραφών που ορίζονται από τις εθνικές εποπτικές αρχές. Συνεπώς, είναι σημαντικό να διατηρηθεί κατάλληλο δημοσιονομικό πλαίσιο για τη χρηματοδότησης της άμεσης έρευνας.»

**Σχετικά με το
σημείο «Α»,
αριθμός 40:**

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κοινοπολιτείας της Αυστραλίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας, του Καναδά, της Ειδικής Διοικητικής Περιοχής Χονγκ Κονγκ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, της Δημοκρατίας της Ινδίας και της Ιαπωνίας σύμφωνα με το άρθρο XXI της Γενικής Συμφωνίας για τις Συναλλαγές στον τομέα των Υπηρεσιών (GATS) του 1994, σχετικά με τις τροποποιήσεις των δεσμεύσεων που περιλαμβάνουν οι πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση

- **Απόφαση για την υπογραφή**
- **Αίτημα του Συμβουλίου για την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών της Ένωσης την 1η Ιανουαρίου 2007, συνελθούσες στο πλαίσιο του Συμβουλίου συμφωνούν για την υπογραφή των συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών με την Κοινοπολιτεία της Αυστραλίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας, τον Καναδά, την Ειδική Διοικητική Περιοχή Χονγκ Κονγκ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τη Δημοκρατία της Ινδίας και την Ιαπωνία σύμφωνα με το άρθρο XXI της Γενικής Συμφωνίας για τις Συναλλαγές στον τομέα των Υπηρεσιών (GATS) του 1994, σχετικά με τις τροποποιήσεις των δεσμεύσεων που περιλαμβάνουν οι πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση σύμφωνα με τις συνταγματικές απαιτήσεις εκάστης χώρας.»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή επαναβεβαιώνει τη θέση της ότι όλα τα θέματα που καλύπτονται από τις συμφωνίες εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης και ότι οι συμφωνίες πρέπει να υπογραφούν μόνον από την Ένωση. Η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι υπέβαλε πρόταση απόφασης βάσει του άρθρου 207 της ΣΛΕΕ. Δεν πρότεινε και ούτε συμφωνεί, ως εκ τούτου, με την προσθήκη νομικών βάσεων, ειδικότερα δε των άρθρων 91 και 100 της ΣΛΕΕ.»